

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 12 (1910)  
**Heft:** 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE  
  
**Rubrik:** CHRONIQUE

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le point de départ (1) et (2) n'est-il pas plus simple que (1) et (3)? « *L'unification logique des quaternions et de l'analyse vectorielle entre eux et avec l'analyse scalaire* » n'est-elle pas accomplie, et fort simplement, avec (1) et (2)?

Faire des quaternions pour les quaternions est œuvre inutile. Hamilton, dont nous sommes des ardents admirateurs, a apporté à la science bien d'autres contributions que des opérateurs vectoriels. Ceux-ci, comme tous les produits du génie humain, sont susceptibles d'être transformés et perfectionnés.

C. BURALI-FORTI et R. MARCOLONGO.

## CHRONIQUE

### Commission internationale de l'Enseignement mathématique.

Le Comité central, composé de MM. KLEIN (Göttingue), GREENHILL (Londres) et FEHR (Genève), s'est réuni à *Bâle* le 28 décembre 1909. Il a tenu deux séances, l'une le matin de 9 h. à midi, l'autre l'après-midi de 4 à 8 h. Le Comité a tout d'abord pris connaissance du rapport sur l'organisation et l'état actuel des travaux dans les *dix-huit pays participants*. C'est avec une vive satisfaction qu'il a constaté que dans un grand nombre de pays les travaux sont en bonne voie et donneront lieu à d'intéressants rapports. Les renseignements recueillis feront l'objet d'une *Circulaire N° 2*, qui sera publiée dans le prochain numéro de l'*Enseignement mathématique*.

L'enquête se poursuit activement dans tous les pays avec la collaboration active et dévouée d'un grand nombre de mathématiciens. On peut prévoir, dès maintenant, que d'ici à la fin de cet hiver, toute une série de rapports préparatoires seront terminés.

Tandis que les délégués ont rencontré le meilleur accueil et beaucoup de bonne volonté chez les mathématiciens, il n'en a pas été partout de même dans leurs démarches auprès de leur Gouvernement. Dans plusieurs pays la question de l'appui financier n'est pas encore réglée. Les autorités scolaires ont cependant un intérêt évident à soutenir une œuvre aussi vaste qui ne manquera pas de contribuer au progrès de l'enseignement en général. Il faut donc espérer que, mis au courant des travaux en préparation,

les gouvernements qui n'ont pas encore donné leur adhésion, ne tarderont pas à le faire.

Le Comité central se réunira à *Bruxelles*, vers le milieu du mois d'août 1910. Il compte, en outre, saisir l'occasion de l'Exposition universelle de Bruxelles, pour organiser une réunion, tout au moins partielle, de la Commission internationale. Seraient convoqués à ces séances, les délégués de Belgique et des pays voisins, l'Allemagne, l'Angleterre, la France et la Hollande. Mais il est bien entendu que tous les membres de la Commission qui pourraient y prendre part, seront les bienvenus. Il est même question de faire suivre ces séances d'une série de conférences organisées dans la section d'enseignement de l'Exposition et auxquelles seraient invitées toutes les personnes qui s'intéressent au progrès de l'enseignement scientifique. Nous reviendrons sur ce projet dans le prochain numéro.

H. FEHR.

### La publication des œuvres d'Euler.

On sait que dans sa dernière réunion annuelle la Société helvétique des Sciences naturelles a décidé d'entreprendre la publication des Œuvres d'Euler. La Commission d'Euler, dont nous avons indiqué la composition dans un précédent numéro (sept. 1909), vient de constituer le *Comité de rédaction* comme suit :

M. F. RUDIO (Zurich), président; MM. KRAZER et STÆCKEL (Carlsruhe).

La Commission elle-même sera présidée par M. K. Von der MÜHLL (Bâle).

Le premier volume sera consacré à l'*Algèbre d'Euler*; il sera publié sous la direction de M. H. WEBER (Strasbourg).

### Les portraits d'Euler.

M. Eneström (Stockholm) a établi la liste des portraits d'Euler<sup>1</sup> et des différentes reproductions qui en ont été faites; celles-ci se rapportent aux trois tableaux originaux ci-après :

a) Tableau à l'huile de E. HANDMANN, peint en 1756. (Universitätskunstsammlung, Basel.)

b) Un pastel de E. HANDMANN, peint en 1753, qui se trouve dans la même collection, à Bâle.

c) Portrait à l'huile, cité par P.-H. Fuss dans sa *collection mathématique et physique* (St-Petersbourg, 1843), et qui serait peint, d'après lui, par KÜTTNER, mais que l'on attribue généralement à DARBÈS.

<sup>1</sup> *Ueber Bildnisse von Leonard Euler (Bibliotheca mathematica, t. 7, p. 372-374, 1907).*

Ce dernier portrait est bien de Darbès. Il a été peint à St-Petersbourg vers 1782. Légué à la Société des Arts de Genève par un contemporain d'Euler, le publiciste Etienne DUMONT, ce portrait appartient aujourd'hui au Musée des Beaux-Arts de Genève. Il figurera dans les collections du nouveau Musée des Beaux-Arts qui va être ouvert en 1910.

De naissance danoise (1747), Joseph-Frédéric-Auguste Darbès était professeur à l'Académie de Berlin et mourut dans cette ville en 1810.

H. FEHR.

### Académie des Sciences de Paris.

PRIX DÉCERNÉS. — Dans la séance du 6 décembre, l'Académie a décerné les prix suivants :

*Fondation Leconte* (2000 fr.) — M. RITZ, pour ses travaux de physique mathématique et de mécanique.

(2000 fr.) M. LEBEUF, directeur de l'Observatoire de Besançon, pour ses travaux chronométriques et astronomiques, et, en particulier, pour sa participation à la publication des œuvres de Laplace.

*Prix Laplace* (les œuvres de Laplace). — M. André-Victor-Etienne VAUCHERET, sorti premier de l'Ecole polytechnique est entré, en qualité d'élève ingénieur, à l'Ecole des mines.

*Prix Félix Rivot* (2,500 fr.) — Partagé entre MM. André-Victor-Etienne VAUCHERET et Albert-Théodore HENTSCHEL, entrés les deux premiers en qualité d'élèves ingénieurs à l'Ecole des mines, et MM. Benjamin MESSIAH et Olivier COURTAGNE, entrés les deux premiers au même titre à l'Ecole nationale des ponts et chaussées.

### Nouvelles diverses. — Nominations et distinctions.

**Allemagne.** — *Centenaire de Kummer.* La Société mathématique de Berlin a décidé de commémorer le centième anniversaire de la naissance de Kummer (29 janvier 1810-1910) en une séance solennelle, fixée au samedi 8 janvier et comprenant une conférence de M. le professeur K. HENSEL, de l'Université de Marbourg.

*Fondation Wolfskehl.* — Nous avons déjà attiré l'attention de nos lecteurs sur le dernier théorème de Fermat et le critérium de M. Wieferich (Note de M. MIRIMANOFF, l'*Enseign. Math.* du 15 nov. 1909, p. 455-459). Les recherches de ce jeune mathématicien apportant une première contribution importante dans ce domaine, depuis les travaux de Kummer, la Société royale des Sciences de Göttingue a décidé d'accorder à M. WIEFERICH (Graudenz), à titre

d'encouragement, une somme de 1000 Mk. pour son mémoire inséré dans le *Journal für reine u. angew. Mathematik* (t. 136).

*Université de Göttingue.* — Des cours de vacances destinés aux professeurs de mathématiques et de physique des écoles moyennes seront organisés pendant les vacances de Pâques 1910. Les conférences sur les mathématiques seront faites par MM. KLEIN, LANDAU, PRANTL, RUNGE, BEHRENDSEN.

— M. DEDEKIND (Braunschwig), ancien professeur de l'Ecole Polytechnique de Zurich, a été nommé Docteur honoraire de cette haute Ecole.

M. KRAZER (Carlsruhe), est nommé membre associé de la Société des Sciences de Strasbourg et membre extraordinaire de l'Académie des Sciences de Heidelberg.

*Privat-Docents.* — Ont été admis en qualité de privat-docents : M. Th. KALUSA, pour les mathématiques pures et appliquées, à l'Université de Königsberg ; M. A. TIMPE, pour la mécanique, à l'Ecole technique supérieure d'Aix-la-Chapelle.

**Angleterre.** — M. W. de MORGAN a fait don à la Bibliothèque de l'Université de Londres d'une collection de livres, mémoires et manuscrits jadis dans la possession de son père Auguste De Morgan, qui a professé les mathématiques à cette Université pendant trente ans.

Sir Joseph LARMOR et Sir J.-J. THORNSON ont été nommés Docteurs honoraires de l'Université de Birmingham.

M<sup>lle</sup> E. GREENE a été nommée *Mathematical Tutor* au Bedford College de l'Université de Londres.

M. A.-J. KENNY a été nommé *Assistant Lecturer* à l'Université de Birmingham.

M. J.-H. SLEEMAN a été nommé *Lecturer* à l'Université de Sheffield.

M. H.-C. M'WEENY a été nommé Professeur de Mathématiques à l'*University College* de Dublin.

M. A.-W. CONWAY, D<sup>r</sup> Sc., est nommé Professeur de Mathématiques appliquées à l'Université de Dublin.

M. M.-J. CONRAN a été nommé *Lecturer* pour la Physique mathématique à l'*University College* de Cork.

M. J. MILLER, D<sup>r</sup> Sc., a été nommé Professeur de Mathématiques au *Glasgow and West of Scotland Technical College*.

*Société royale de Londres.* — La médaille Copley a été attribuée à M. G.-W. HILL, pour ses travaux d'astronomie mathématique, et la médaille royale au professeur LOVE, pour ses recherches sur la théorie de l'élasticité.

**Autriche.** — MM. DENIZOT et KRYGOWSKI, professeurs extraordinaires, sont nommés professeurs ordinaires à l'Ecole polytechnique supérieure de Lemberg.

M. C. PREY, privat-docent, a été nommé professeur extraordinaire d'astronomie et de géodésie à l'Université de Vienne.

M. R. SALIGER, de l'Ecole technique supérieure allemande de Prague, a été nommé professeur de mécanique à l'Ecole technique supérieure de Vienne.

**Belgique.** — *Université de Bruxelles.* De grandes fêtes ont été célébrées à Bruxelles, du 18 au 21 novembre 1909, à l'occasion du 75<sup>me</sup> anniversaire de la fondation de l'Université libre. Au cours de ces festivités des conférences ont été faites par d'illustres savants, une entre autres, par M. H. POINCARÉ; elle avait pour objet : *Le libre examen en matière scientifique.*

*Académie royale de Belgique.* — Dans sa séance solennelle de décembre 1909, la Classe des Sciences de l'Académie royale de Belgique a proclamé les résultats de ses concours annuels; elle a couronné notamment un mémoire de M. E.-J. WILCZYNSKI, sur la *géométrie infinitésimale de l'espace euclidien réglé.*

**Etats-Unis.** — MM. T. PIERPONT et E.-B. van VLECK ont été nommés docteurs honoraires de la Clark University (Worcester Mass).

**France.** — *Académie des Sciences.* — Pendant l'année 1910, l'Académie sera présidée par M. Emile PICARD.

*Ecole polytechnique.* — M. CARVALLO, examinateur de sortie, est nommé directeur des études, en remplacement de M. MERCADIER, nommé directeur honoraire.

*Faculté des Sciences de Paris.* — M. MARCHIS, professeur de physique générale à la Faculté des Sciences de Bordeaux, est nommé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1910, professeur d'aviation (fondation Basil Zaharoff).

*Monument Laplace.* — Un monument sera élevé en l'honneur de Laplace, à Beaumont en Auge (Calvados), où l'illustre mathématicien naquit en 1746.

— M. Ernest LEBON a été nommé membre correspondant de la Société Royale des Sciences de Liège.

**Hongrie.** — M. G. KOWALEWSKI, de l'Université de Bonn, a été appelé à l'Ecole technique supérieure allemande de Prague, en qualité de professeur ordinaire.

**Italie.** — M. M. ABRAHAM a été nommé professeur de Mécanique rationnelle à l'Institut technique supérieur de Milan.

M. G. BOCCARDI, professeur extraordinaire d'Astronomie à l'Université de Turin, a été nommé professeur ordinaire.

M. T. BOGGIO, de Messine, qui avait été provisoirement attaché à l'Institut des Hautes études de Florence, a été nommé professeur extraordinaire de Mécanique rationnelle à l'Université de Turin.

M. C. SEVERINI, professeur extraordinaire de Géométrie analytique à l'Université de Catane, a été nommé professeur ordinaire.

M. E. SOLER (de Messine) a été nommé professeur ordinaire de Géodésie théorique à l'Université de Padoue.

*Privat-docents.* — Ont été admis en qualité de privat-docents : M. E. LAURA, pour la Mécanique rationnelle, à l'Université de Turin ; M. U. SCARPIS, pour l'Analyse algébrique, à l'Université de Bologne ; M. F. SIBIRANI, pour l'Analyse infinitésimale, à l'Université de Bologne.

---

## NOTES ET DOCUMENTS

---

### LA RÉORGANISATION DE L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE DANS LES ÉCOLES SUPÉRIEURES DE JEUNES FILLES EN PRUSSE

*D'après des rapports récents.*

*Les écoles supérieures de jeunes filles en Prusse subissent en ce moment de sérieuses transformations, qui marquent une étape importante dans l'histoire de l'enseignement allemand. Les prescriptions nouvelles introduites par le décret du 18 août 1908 prévoient en effet un plan d'études permettant aux jeunes filles d'aborder les études universitaires. Nous croyons intéresser les lecteurs de l'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE en résumant, sous le titre ci-dessus, quelques documents qui montrent sur quelles bases la réorganisation a été opérée. Une jeune mathématicienne, M<sup>lle</sup> Renée MASSON, a bien voulu se charger de ce travail. Nous tenons à lui présenter ici l'expression de nos vifs remerciements.*

LA RÉDACTION.

#### I. — Les mathématiques dans le plan d'études des écoles supérieures de jeunes filles avant et après la réorganisation des écoles supérieures prussiennes de jeunes filles.

*Résumé du rapport de M. le Dr Gustav NOODT, professeur à la « Viktoria Schule » à Berlin.*

Le travail de M. Noodt fait partie des rapports préparatoires dûs à l'initiative de la délégation allemande de la Commission internationale de l'enseignement mathématique. Il a été publié sous le titre : *Ueber die Stellung der Mathematik im Lehrplan der höheren Mädchenschule vor und nach der Neuordnung des höheren Mädchenschulwesens in Preussen. (Berichte u. Mitteilungen, veranlasst durch die Intern. Mathem. Unterrichtskommission, II.)*

Afin que le lecteur soit bien orienté, M. Noodt donne d'abord le plan d'ensemble ci-après de la nouvelle organisation des écoles supérieures de jeunes filles.

Jusqu'ici les études des jeunes filles étaient d'une trop courte durée pour toutes les branches, et principalement pour les mathématiques. D'après la nouvelle organisation, la durée minimum de fréquentation des écoles supé-